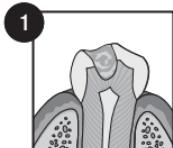
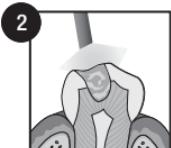


# Bosworth Copaliner® Instructions for Use

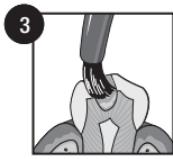
Copaliner® protects the dentin and penetrates, fills, and seals the tubuli. It insulates against thermal, galvanic reaction and electrical shock. Copaliner's ability to provide a marginal seal between the dentin and amalgam helps to protect against penetration into the cavity of oral fluids, microorganisms and metallic ions from amalgam restorations. Its non-chloroform formula is virtually insoluble in the oral environment. Copaliner® is ether-based with a biologically mild formula, minimizing post-operative sensitivity. **COPALINER CAN ONLY BE USED UNDER AMALGAM.**



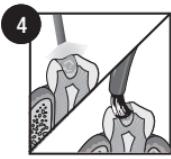
1 Completely prepare the cavity and isolate the tooth with a rubber dam or cotton rolls.



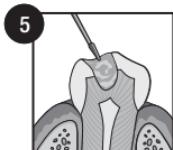
2 Thoroughly dry the dentin with compressed air.



3 With a cotton pledge, applicator brush or sponge, apply sufficient amount of Copaliner to the prepared tooth site. Be sure not to flood area with material.



4 Sufficiently dry area with air syringe, if necessary repeat process and dry again. Saturation is indicated by a slight glossy appearance. It is advised that the preparation be coated one or two times with Copaliner or until a glossy appearance is achieved.



5 Once the final drying process is complete, insert filling or restorative material.

## NOTES

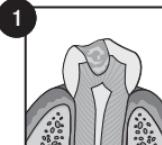
1. To prevent possible cross-contamination, do not redip a used applicator back into the Copaliner bottle. If stray application has occurred, Varnish can be removed with a sharp blade instrument or Solvent. If the consistency of the Varnish appears to thicken and/or change color, the addition of Solvent will liquefy and return the Varnish to its original color without affecting the physical properties.
2. Use Copaliner in a well ventilated area.
3. Copaliner bottles should be tightly capped when stored and do not require refrigeration.
4. Copaliner should not be used under composite, glass ionomer or resin restorations because it will interfere with the setting reaction.

**CAUTION:** Certain individuals may be sensitive to products containing copal resin.

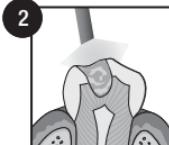
See SDS for safe handling precautions and proper waste disposal. ([www.keystoneindustries.com/en/msds](http://www.keystoneindustries.com/en/msds))

# Bosworth Copaliner® gebruiksaanwijzing

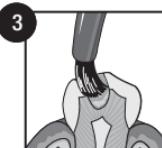
Copaliner® beschermt het dentine en dringt door in, vult en dicht de tubuli af. Het isolateert tegen thermische, galvanische reacties en elektrische schokken. Omdat Copaliner zorgt voor een randafdichting tussen het dentine en amalgamaat, biedt het bescherming tegen doordringing van orale vloeistoffen, micro-organismen en metaalatomen van amalgamaatrestauraties in de caviteit. Omdat het geen chloroform bevat, is het bijna onoplosbaar in de mond. Copaliner® is gebaseerd op ether met een biologische milde samenstelling, waardoor postoperatieve gevoeligheid tot een minimum wordt beperkt. COPALINER KAN ALLEEN ONDER AMALGAAM WORDEN GEBRUIKT.



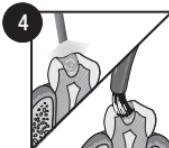
1 Prepareer de caviteit volledig en isoleren de gebitselementen met een rubberdam of katoenpropjes.



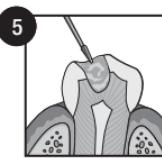
2 Droog het dentine grondig met perslucht.



3 Breng met een katoenpropje, applicatorborstel of spons voldoende Copaliner aan op het gerepareerde gebitselement. Zorg dat u niet te veel materiaal aanbrengt.



4 Droog de plaats voldoende met een luchtsput, herhaal dit indien nodig en droog opnieuw. Verzadiging is herkenbaar aan een licht glanzend uiterlijk. Het is raadzaam één of tweelagen Copaliner op de preparatie aan te brengen of totdat een glanzend uiterlijk is ontstaan.



5 Na volledige droging brengt u het vul- of restauratiemateriaal aan.

## OPMERKINGEN

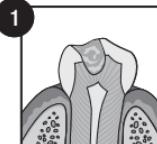
1. Om mogelijke kruisbesmetting te voorkomen, mag een gebruikte applicator niet meer in de Copaliner-fles worden gestoken. Als het product niet correct is aangebracht, kan de lak met een scherp mesje of oplosmiddel worden verwijderd. Als de lak lijkt te verdikken en/of van kleur verandert, kan de consistente door toevoeging van oplosmiddel worden verduld, waarna de lak weer de oorspronkelijke kleur aanneemt zonder aantasting van de fysieke eigenschappen.
2. Gebruik Copaliner in een goed geventileerde ruimte.
3. Copaliner-flessen dienen vóór opslag goed te worden afgesloten en hoeven niet in de koelkast te worden bewaard.
4. Copaliner mag niet worden gebruikt onder composiet-, glasionomeer- of harsrestauraties omdat het de lithardingsreactie beïnvloedt.

**VOORZICHTIG:** Sommige personen kunnen gevoelig zijn voor producten die kopahars bevatten.

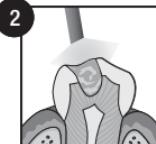
Raadpleeg het veiligheidsinformatieblad (ViB) voor voorzorgsmaatregelen voor een veilige hantering en de juiste afvoer. ([www.keystoneindustries.com/en/msds](http://keystoneindustries.com/en/msds))

# Bosworth Copaliner® mode d'emploi

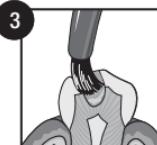
Copaliner® protège la dentine et pénètre, comble et scelle les tubules. Il offre une isolation contre les chocs thermiques et électriques et contre la réaction galvanique. La capacité de Copaliner à fournir une étanchéité marginale entre la dentine et l'amalgame aide à protéger contre toute pénétration dans la cavité de liquides buccaux, de micro-organismes et d'ions métalliques provenant de restaurations à base d'amalgame. Sa formule non chloroforme est pratiquement insoluble dans l'environnement buccal. Copaliner® est à base d'éther avec une formule biologiquement légère qui réduit la sensibilité postopératoire. **COPALINER NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE SOUS UN AMALGAME.**



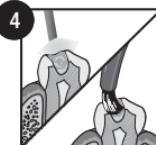
1 Préparer complètement la cavité et isoler la dent à l'aide d'une protection en caoutchouc ou de rouleaux de coton.



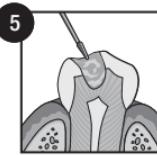
2 Sécher complètement la dentine à l'air comprimé.



3 Appliquer une quantité suffisante de Copaliner sur la dent qui a été préparée à l'aide d'un tampon de coton, d'un pinceau ou d'une éponge d'application. Éviter d'employer une quantité excessive.



4 Sécher la zone à l'aide d'une poire, si nécessaire répéter le processus et sécher de nouveau. La saturation est indiquée par un aspect légèrement brillant. Il est recommandé d'appliquer une ou deux couches jusqu'à obtention d'un aspect brillant.



5 Une fois l'étape de séchage finale accomplie, implanter le matériau d'obturation ou de restauration.

## REMARQUE

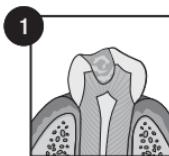
1. En cas de dispersion de l'application, on peut enlever le vernis à l'aide d'un instrument tranchant ou d'un solvant. Si la consistance du vernis semble épaisse et/ou s'il change de couleur, l'ajout de solvant permet de liquéfier le vernis et de recouvrir sa couleur originale sans modifier ses propriétés physiques.
2. Utiliser le Copaliner dans une pièce bien aérée.
3. Les bouteilles de Copaliner doivent être bien fermées lorsqu'elles sont stockées et ne doivent pas être réfrigérées.
4. Copaliner ne doit pas être utilisé sous des restaurations de composite, de verre ionomère ou de résine car il interférera avec la réaction de la prise.

**ATTENTION :** Certains individus peuvent être sensibles aux produits contenant du copal.

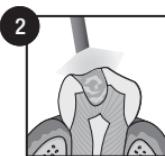
Consulter la fiche signalétique pour les précautions relatives à la manipulation sécuritaire et à l'élimination correctes des déchets. <http://www.keystoneindustries.com/en/msds>

# Bosworth Copaliner® Gebrauchsanleitung

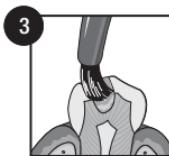
Copaliner® schützt das Zahnbein und durchdringt, füllt und versiegelt die Tubuli. Es isoliert gegen Temperaturschock sowie galvanische und elektrische Ströme. Die Fähigkeit von Copaliner, zwischen Zahnbein und Amalgam einen Randschluss herzustellen, verhindert das Eindringen von Mundflüssigkeiten, Mikroorganismen und metallischen Ionen, die während der Verarbeitung von Amalgam freigesetzt werden, in die Höhle. Die chloroformfreie Formulierung ist im Mundbereich praktisch unlöslich. Die milde biologische Formulierung von Copaliner® basiert auf Ether, wodurch die postoperative Empfindlichkeit verringert wird. COPALINER KANN NUR UNTER AMALGAM VERWENDET WERDEN.



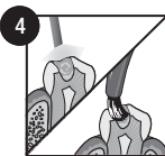
Den kariösen Zahn entsprechend vorbereiten und mit einem Kofferdam oder Watteröllchen abschirmen.



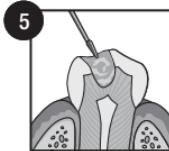
Das Dentin gründlich mit Druckluft trocknen.



Mit einem Wattebausch, Bürstchen oder Schwamm eine ausreichende Menge Copaliner auf den vorbereiteten Zahn auftragen. Nicht zuviel auftragen!



Die Stelle gut mit einer Luftpistole trocknen; falls erforderlich, den Vorgang wiederholen und nochmals trocknen. Der Sättigungspunkt ist erreicht, wenn der Zahn matt glänzt. Es wird empfohlen, die Stelle ein- oder zweimal oder so lange mit Copaliner zu behandeln, bis der Zahn glänzt.



Nachdem der endgültige Trockenvorgang abgeschlossen ist, kann der Zahn gefüllt werden.

## ANMERKUNG

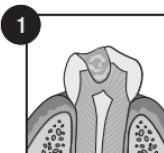
- Überschüssiges Material kann mit einer scharfen Klinge oder Lösungsmittel entfernt werden. Wenn der Lack zähflüssig wird oder seine Farbe verändert, kann er durch Zugabe von Lösungsmittel verdünnt bzw. seine ursprüngliche Farbe wieder hergestellt werden, ohne dass sich dadurch seine Beschaffenheit verändert.
- Nur in gut belüfteten Räumen verwenden.
- Copaliner-Fläschchen müssen dicht verschlossen gelagert werden; Kühlen ist nicht notwendig.
- Copaliner sollte nicht unter Restaurationen aus Kompositen, Glasionomeren oder Kunststoff verwendet werden, da er das Aushärten beeinträchtigt.

ACHTUNG: Bestimmte Personen können auf Produkte mit Kopalharz empfindlich reagieren.

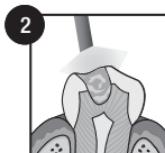
Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung und ordnungsgemäßen Abfallentsorgung im SDB beachten. <http://www.keystoneindustries.com/en/msds>

# Bosworth Copaliner® Istruzioni per l'uso

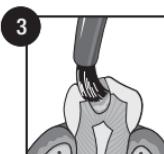
Copaliner® protegge la dentina e penetra, riempie e sigilla i tubuli. Agisce come isolante contro le reazioni termiche e galvaniche e gli shock elettrici. Essendo in grado di fornire una chiusura marginale tra la dentina e l'amalgama, Copaliner previene l'ingresso nella cavità di fluidi orali, microorganismi e ioni metallici durante il restauro dell'amalgama. La sua formula senza cloroformio è praticamente insolubile nell'ambiente orale. Copaliner® è a base di etere con una formula biologicamente delicata, che minimizza la sensibilità post-operativa. COPALINER PUÒ ESSERE USATO SOLO SOTTO L'AMALGAMA.



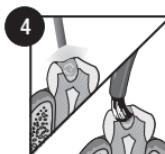
1  
Preparare la cavità dentaria completamente e isolare il dente con una diga di gomma oppure con dei rulli di cotone.



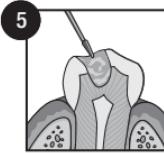
2  
Asciugare accuratamente la dentina con aria compressa.



3  
Con un pledget di cotone, con un pennello applicatore o con una spugnetta, applicare una quantità sufficiente di Copaliner al sito del dente preparato. Fare attenzione a non inondare l'area con il materiale.



4  
Asciugare adeguatamente il settore con l'aria della siringa. Se necessario, ripetere il procedimento e asciugare di nuovo. La saturazione della zona è riscontrabile dal suo aspetto leggermente lucido. Si consiglia di coprire la preparazione una o due volte con Copaliner fino ad ottenere un aspetto lucido.



5  
Una volta completato il procedimento di asciugatura finale, inserire il materiale di otturazione o di restauro.

## NOTE

- Se si è verificata una fuoriuscita accidentale di materiale, la vernice può essere rimossa per mezzo di uno strumento tagliente oppure con il solvente. Se la vernice dovesse addensarsi e/o cambiare colore, l'aggiunta del solvente aiuterà a far tornare il materiale alla consistenza ed al colore originali senza influire sulle sue proprietà fisiche.
- Copaliner deve essere usato in un ambiente ben ventilato.
- I flaconi di Copaliner devono essere chiusi ermeticamente con un tappo quando vengono conservati e non richiedono la conservazione in frigorifero.
- Non utilizzare Copaliner con ricostruzioni in composito, vetroionomer o resina in quanto interferisce con la reazione di presa.

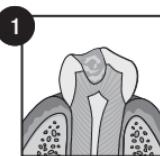
**ATTENZIONE:** Alcuni soggetti potrebbero essere sensibili ai prodotti a base di resina di copale.

Vedere la scheda dei dati di sicurezza per conoscere le precauzioni per la manipolazione ed il metodo corretto di smaltimento dei rifiuti.  
<http://www.keystoneindustries.com/en/msds>

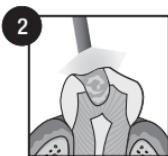
# Bosworth Copaliner® Instruções de uso

O Copaliner® protege a dentina ao mesmo tempo que penetra, preenche e selo os túbulos. Ele produz um isolamento contra reações térmicas, galvânicas e choques elétricos. A capacidade do Copaliner de fornecer uma vedação marginal entre a dentina e o amálgama protege da penetração de fluidos orais, micro-organismos e íons metálicos das restaurações de amálgama na cavidade. Sua fórmula sem clorofórmio é praticamente insolúvel no ambiente oral. O Copaliner® é à base de éter e tem uma fórmula biologicamente neutra, o que minimiza a sensibilidade pós-operatória.

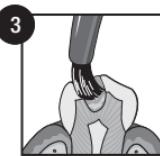
**O COPALINER PODE SER USADO APENAS SOB O AMÁLGAMA.**



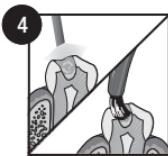
1 Prepare a cárie e isole o dente com uma placa de látex ou rolos de algodão



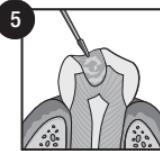
2 Seque bem a dentina com o compressor de ar.



3 Com uma gaze, aplicador ou esponja, aplique uma quantidade suficiente de Copaliner na parte do dente preparada. Não inunde a área com o material.



4 Seque a área com a seringa de ar. Se necessário, repita o processo de secagem. A saturação será indicada pela aparência levemente brilhante. Sugere-se que o local preparado receba uma ou duas camadas de Copaliner ou até que se obtenha uma aparência brilhante.



5 Ao concluir o processo de secagem, insira o material de restauração.

## OBSERVAÇÕES

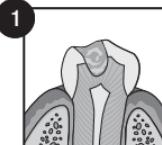
1. Se o material for aplicado além do necessário, o verniz poderá ser removido com a ajuda de um instrumento com lâmina afiada ou com solvente. Se a consistência do verniz parecer mais espessa e/ou sofrer alteração de cor, o uso de solvente o dissolverá e fará com que o verniz volte à cor original, sem, contudo, afetar suas propriedades físicas.
2. Use o Copaliner em ambientes bem ventilados.
3. Os frascos de Copaliner devem ficar sempre muito bem tampados para armazenamento e não exigem refrigeração.
4. O Copaliner não deverá ser usado em restaurações com compósitos, ionômeros de vidro ou resinas, porque interferirá na reação de endurecimento.

**CUIDADO:** Algumas pessoas podem ser sensíveis a produtos que contenham resina de copal.

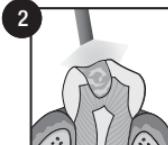
Consulte as folhas de dados de segurança (FDS) para informar-se sobre as precauções de manuseio seguro e descarte adequado de resíduos. <http://www.keystoneindustries.com/en/msds>

# Bosworth Copaliner® instrucciones de uso

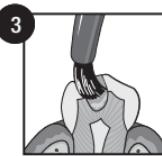
Copaliner® protege la dentina y penetra, llena y sella los túbulos. Actúa como aislante frente a reacciones térmicas y galvánicas, así como contra las descargas eléctricas. La habilidad de Copaliner de proporcionar un sellado marginal entre la dentina y la amalgama ayuda a proteger la cavidad de la penetración de líquidos bucales, microorganismos y iones metálicos provenientes de las restauraciones de amalgama. Su fórmula sin cloroformo es prácticamente insoluble en la cavidad oral. Copaliner® tiene una base de éter y una fórmula biológicamente suave, que reduce al mínimo la sensibilidad postoperatoria. **COPALINER SOLO PUEDE USARSE DEBAJO DE LA AMALGAMA.**



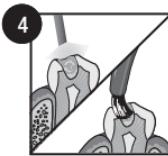
Prepare completamente la cavidad y aíslle el diente con un aislador de caucho o rollos de algodón.



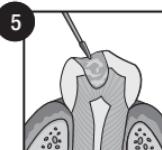
Seque minuciosamente la dentina con aire comprimido.



Con un tapón de algodón, un cepillo o esponja aplicadora, aplique suficiente cantidad de Copaliner al sitio preparado del diente. Asegúrese de no inundar el área con el material.



Seque suficientemente el área con una jeringa de aire. De ser necesario, repita el proceso y seque de nuevo. La saturación es indicada por una apariencia ligeramente brillante. Se aconseja que la preparación sea revestida una o dos veces con Copaliner o hasta lograr una apariencia brillante.



Una vez que termine el proceso final de secado, inserte material de relleno o restauración.

## NOTA

- Si se ha aplicado Copaliner en un lugar incorrecto. El barniz puede eliminarse con un instrumento de hoja cortante o un solvente. Si le parece que la consistencia del barniz se ha vuelto más espesa y/o ha cambiado de color, la adición del solvente licuará el barniz y le devolverá su color original sin afectar sus propiedades físicas.
- Use Copaliner en un área bien ventilada.
- Los frascos de Copaliner deben cerrarse bien cuando se guardan y no necesitan refrigerarse.
- Copaliner no debe usarse con restauraciones con compuesto, ionómero de vidrio o resina porque esto interferirá con la reacción de endurecimiento.

**ATENCIÓN:** Algunas personas pueden ser sensibles a productos que contengan resina de copal.

Consulte la FDS (ficha de datos de seguridad) para conocer las precauciones para un manejo seguro y la eliminación adecuada de residuos. <http://www.keystoneindustries.com/en/msds>